

# COMMISSIONE

## DECISIONE DELLA COMMISSIONE

del 15 novembre 1996

relativa alla conclusione, a nome della Comunità europea, della Comunità europea del carbone e dell'acciaio e della Comunità europea dell'energia atomica, dell'accordo interinale sugli scambi e sulle questioni commerciali tra la Comunità europea, la Comunità europea del carbone e dell'acciaio e la Comunità europea dell'energia atomica, da una parte, e la Repubblica del Kazakistan, dall'altra

(96/665/Euratom, CECA)

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

DECIDE:

visto il trattato che istituisce la Comunità europea del carbone e dell'acciaio, in particolare l'articolo 95, paragrafo 1,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea dell'energia atomica, in particolare l'articolo 101, paragrafo 2,

considerando che, in attesa dell'entrata in vigore dell'accordo di partenariato e di cooperazione firmato a Bruxelles il 23 gennaio 1995, occorre approvare l'accordo interinale sugli scambi e sulle questioni commerciali tra la Comunità europea, la Comunità europea del carbone e dell'acciaio e la Comunità europea dell'energia atomica, da una parte, e la Repubblica del Kazakistan, dall'altra, firmato a Bruxelles il 5 dicembre 1995;

considerando che la conclusione dell'accordo interinale è necessaria per il conseguimento degli obiettivi della Comunità enunciati, in particolare, agli articoli 2 e 3 del trattato che istituisce la Comunità europea del carbone e dell'acciaio, e che il trattato non prevede tutti i casi contemplati dalla presente decisione;

avendo sentito il comitato consultivo e con il parere conforme del Consiglio, del 13 maggio 1996,

### *Articolo 1*

Sono approvati, a nome della Comunità europea del carbone e dell'acciaio e della Comunità europea dell'energia atomica, l'accordo interinale sugli scambi e sulle questioni commerciali tra la Comunità europea, la Comunità europea del carbone e dell'acciaio e la Comunità europea dell'energia atomica, da una parte, e la Repubblica del Kazakistan, dall'altra, nonché il protocollo e le dichiarazioni.

Detti testi sono allegati alla presente decisione<sup>(1)</sup>.

### *Articolo 2*

Il presidente della Commissione procede alla notifica di cui all'articolo 33 dell'accordo interinale a nome della Comunità europea del carbone e dell'acciaio e della Comunità europea dell'energia atomica.

Fatto a Bruxelles, il 15 novembre 1996.

*Per la Commissione*

*Il Presidente*

Jacques SANTER

---

<sup>(1)</sup> GU n. L 147 del 20. 6. 1996, pag. 2.